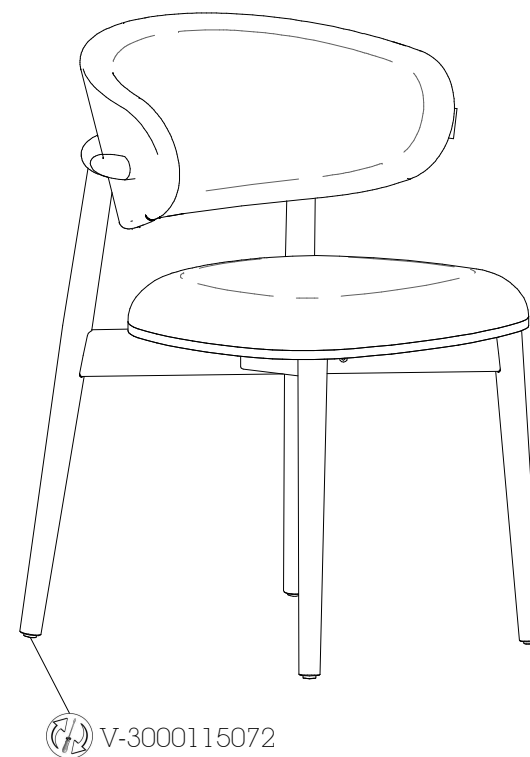




OLEANDRO

CS2031 - 2032 - 2033 -  
2034 - 2035 - 2036



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

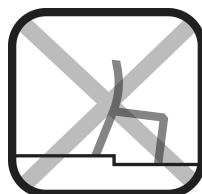
H-A 2031 01 00-1

COMPANY WITH  
MANAGEMENT SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
ISO 9001 • ISO 14001



Calligaris S.p.A.  
Via Trieste, 12  
33044 Manzano - (UD) Italy  
Tel. +39 0432 748211  
calligaris.com

calligaris



COM UNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COM UNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Sgabello - Sedia: 'Oleandro' Modello: CS2031-2032-2033-2034-2035-2036	Stool - Chair: 'Oleandro' Model: CS2031-2032-2033-2034-2035-2036	Treserhocker - Stuhl: 'Oleandro' Modell: CS2031-2032-2033-2034-2035-2036	Tabouret - Chaise: 'Oleandro' Modèle: CS2031-2032-2033-2034-2035-2036	Taburete - Silla: 'Oleandro' Modelo: CS2031-2032-2033-2034-2035-2036
Materiali Struttura in metallo cromato o verniciato Oppure Struttura in metallo ottonato lucido Oppure Struttura in massello di frassino verniciato	Materials Structure in chromed or lacquered metal Or Structure in metal polished brass Or Structure in lacquered ash hardwood	Materialien Gestell aus verchromten oder lackiertem Metall Oder Gestell aus Metall Messing poliert Oder Gestell aus massivem, gebeiztem Eschenholz	Matériaux Structure en métal chromé ou verni Ou Structure en métal laiton poli Ou Structure en frêne massif verni	Materiales Estructura en metal lacado o cromado O Estructura en metal latón pulido O Estructura en fresno macizo lacado
Sedile e schienale con struttura in multistrato di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1e alle normative USA, imbottiti in materiale espanso flessibile, con rivestimento in tessuto o materiale sintetico	Seat and back made of plywood structure with low formaldehyde emission, in conformity with class E1 European standards and US regulations, padded with flexible foam, covered with fabric or synthetic material	Sitz- und Rückenteil mit Struktur aus Sperrholz mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen us-amerikanischen Vorschriften, Schaumstoffpolsterung Bezug aus Stoff oder Bezug aus synthetischem Material	Assise et dossier: structure en multiplis de bois à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1et normes USA, garnissage matière expansée flexible, recouvrement en tissu ou en matériel synthétique	Asiento y espaldar con estructura en estratificado de madera a baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europeaclase E1y con las normativas USA, acolchados en material expandido flexible, con revestimiento de tela o de material sintético
Istruzioni d'uso	User instructions	Gebrauchsanweisung	Instructions	Instrucciones de uso
Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni	Refer to the instructions for assembly	Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren	Pour l'assemblage voir les instructions	Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados
Il prodotto non è adatto ad uso esterno Lo sgabello - la sedia va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento Non sedersi sulla spalliera	The product is not suitable for outdoor use The stool - the chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times Do not sit on the back	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Hocker - der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur La chaise et le tabouret doivent toujours être utilisés avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol. Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur le tabouret - la chaise avec les pieds	El producto no es apto para el uso en exteriores El taburete - la silla deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre el taburete - la silla
Non salire in piedi sullo sgabello - sulla sedia	Do not stand on the stool - the chair			
Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer		Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto o di suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden		Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione	Maintenance recommendations	Wartungshinweise	Conseils d'entretien	Consejos de mantenimiento
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden	Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean metal parts, use products that are specifically for metal	Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal	Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal
Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean wooden parts, use products that are specifically for wood	Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois	Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera
Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta	To clean the fabric, refer to the instructions on the label	Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette	Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette	Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta
Per la pulizia del materiale sintetico, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta	To clean the synthetic material, refer to the instructions on the label	Zur Reinigung des synthetischem Material siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette	Pour le nettoyage du matériel synthétique, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette	Para la limpieza de material sintético, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Ne pas utiliser des produits abrasifs	No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos